



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

**Interim
Finding aid**

LAWRIE_M07

**Sound recordings collected by
Margaret Elizabeth Lawrie, 1971**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from the State Library of Queensland and the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1971

Extent: 3 sound tape reels (ca. 2 hours 45 minutes) : analogue, 3 3/4-7 1/2 ips, 2 track, mono + field tape report sheets.

Production history

These recordings were collected during September and October 1971 by Margaret Lawrie during fieldwork at Dauan, Mer, Boigu and Masig in the Torres Strait, Queensland. The purpose of the field trip was to document songs and stories from these locations. The languages spoken and sung are Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) and Meriam Mir. Performers and speakers include Elisala Bigi, Siwai, Robert Pitt, Moses Dau, Jacob Mathew, Edward Mosby, Ned Mosby, Lawrence Mosby and unidentified children.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Margaret Lawrie. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Field recording number	AIATSIS item number	Description
71/1 DNML	LAWRIE_M07-002414A	Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) songs performed by Elisala Bigi, and traditional and contemporary children's songs performed by unidentified children at Dauan, September 1971, 00:00:00 – 00:32:52; Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) song performed by Siwai, an explanation of 'Alag' in Meriam Mir and Kriol by Robert Pitt, and a Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) song for a clapping game performed by unidentified children at Dauan and Mer, September 1971, 00:33:06 – 00:51:41
71/2 BULM	LAWRIE_M07-002414B	Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) songs performed by Moses Dau at Boigu, September 1971, 00:00:00 – 00:14:12; Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) songs performed by unidentified children, narrative with Moses Dau, and songs performed by Moses Dau and Jacob Mathew at Boigu, September 1971, 00:14:12 – 00:51:16
YILM	LAWRIE_M07-002415A	Kalaw Lagaw Ya (Mabuiag dialect) songs and a narrative performed by Edward Mosby, Ned Mosby and Lawrence Mosby at Masig, October 1971, 00:00:00 – 00:57:58